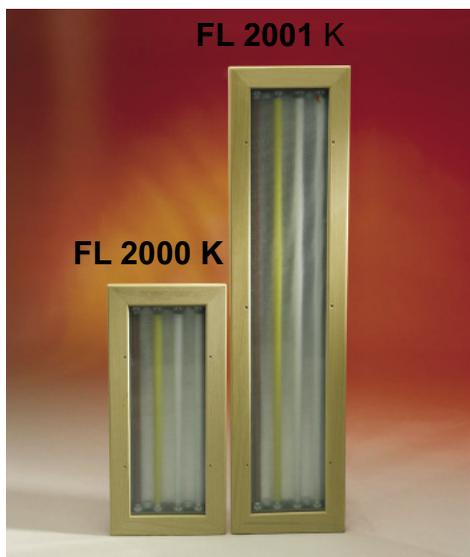


*emotion of sauna.*



# Gebrauchsanweisung Manual

## FL 2000 K / FL 2001 K



D

CE  IP x4  
AR56

Druck-Nr. 29342615de / 22.08

OSWEN  GRUPPE

# Deutsch

## Inhalt

Wichtige Hinweise .....	2
Montage.....	3
Montage im Kabinenelement .....	3
Montage in der Kabinenwand / Kabinendecke.....	3
Montage auf der Kabinenwand .....	4
Inbetriebnahme.....	5
Lampen- und Starterwechsel.....	5
Leistungsdaten.....	5
Schaltplan Typ FL 2000 K / FL 2001 K .....	6
Wirkungsweise der Farben .....	7
Service Adresse:.....	8
Recycling .....	8
Gewährleistung.....	8
Rücksende-Verfahren (RMA) – Hinweise für alle Rücksendungen! .....	9

### Wichtige Hinweise



Bei unsachgemäßer Montage besteht Brandgefahr! Lesen Sie bitte diese Montageanweisung sorgfältig durch. Beachten Sie besonders die Maßangaben und die nachfolgenden Hinweise.

- Das Farblichtgerät ist für eine Anschlussspannung von N 230 V AC über Farblichtsteuergerät vorgesehen.
- Die Montage und der Anschluss des Farblichtgerätes, Steuergerätes und anderer elektrischer Betriebsmittel dürfen nur durch einen Fachmann erfolgen. Hierbei sind besonders die notwendigen Schutzmaßnahmen nach VDE 0100 v. § 49 DA/6 und VDE 0100 Teil 7032006-2 § 4 zu beachten.
- Für die Steuerung des Farblichtgerätes ist das Steuergerät EMOTEC C55, ECON F1 oder 60FL zu verwenden. Dieses Steuergerät wird an geeigneter Stelle an der Kabinen-Außenwand befestigt.
-  **ACHTUNG!** Das Gerät niemals direkt über dem Ofen in der Kabi-

nendecke oder an der Kabinenwand montieren.

- Das Gerät ist mit einer Sicherheitsglasscheibe ausgestattet. Gerät niemals mit defekter Sicherheitsglasscheibe betreiben.
- Die Sauna-Einrichtung (Saunaofen, Steuergerät, Beleuchtung usw.) darf nur durch einen örtlich zugelassenen Elektroinstallateur mittels festem Anschluss an das Netz angeschlossen werden. Alle Anschlussleitungen, die im Inneren der Kabine verlegt werden, müssen für eine Umgebungstemperatur von mindestens 140°C geeignet sein. Zweckmäßig ist eine Silikonleitung.
-  **ACHTUNG:** Geräte-Rückseite nicht mit Isoliermaterial (Steinwolle usw.) abdecken, damit sich im Gerät kein Hitze-stau bildet.
-  **ACHTUNG:** Keine Rahmen- oder Trägerhölzer der Decke oder Wand zerschneiden. Es besteht dann die Gefahr, dass die statische Stabilität Ihrer Kabine nicht mehr gewährleistet ist.

# Montage

## Montage im Kabinenelement

Hierzu ist es erforderlich, Ihre Kabinendecke für das kleine Farblichtgerät (FL 2000 K) mit einer Rechtecköffnung 670 x 280 mm zu versehen (Abb.1). Für das größere Farblichtgerät (FL 2001 K) benötigen Sie eine Öffnung von 1280 x 280 mm.

Die Montage im Kabinenelement darf nicht im Bereich 1 der Kabine (Abb. 2) erfolgen!

**Rechtecköffnung**  
670 x 280 mm (FL 2000 K)  
1280 x 280 mm (FL 2001 K)

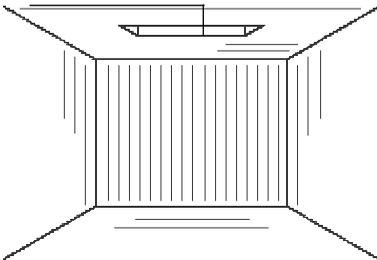


Abb. 1

**Farblichtgerät auf der Wand**

**Farblichtgerät in der Decke**

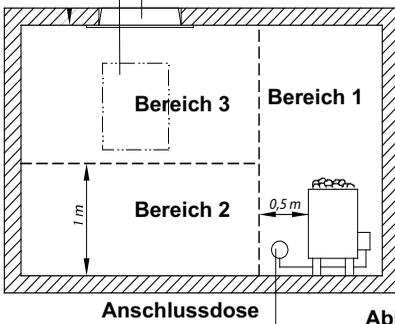


Abb. 2

## Montage in der Kabinenwand / Kabinendecke



**ACHTUNG:** Bei Montage des Gerätes im Kabinenelement bitte die seitlichen Holzverkleidungen entfernen.

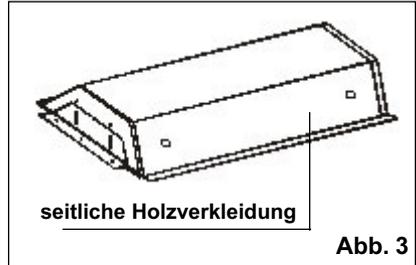


Abb. 3

Lösen Sie die Springschrauben (Abb. 4) und klappen Sie den Holzrahmen auf .



Abb. 4

Fügen Sie das Gerät von unten in die Rechtecköffnung ein und befestigen Sie es an den seitlichen Befestigungswinkeln mit jeweils zwei Holzschrauben 4 x 25 (Abb. 5 bis 8).



Abb. 5

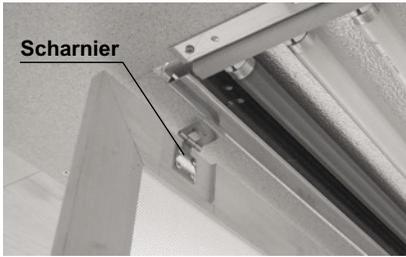


Abb. 6

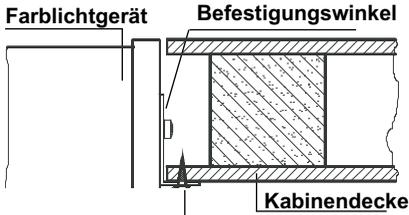


Abb. 7

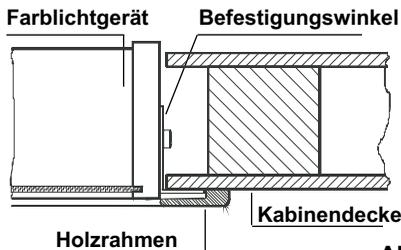


Abb. 8

Klappen Sie anschließend den Holzrahmen zu und verschließen Sie ihn mit den Springschrauben (Abb. 9).

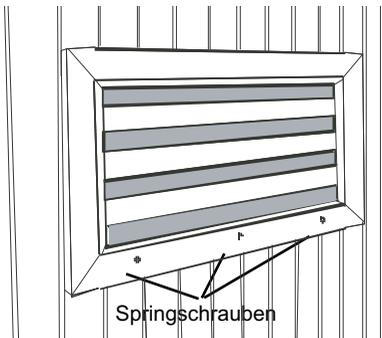
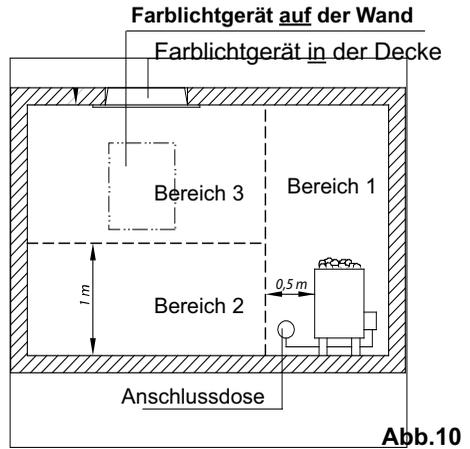


Abb. 9

## Montage auf der Kabinenwand

Die Montage auf der Kabinenwand darf nur in den Bereichen zwei und drei der Kabine erfolgen (Abb. 10).



Hierzu werden die seitlichen Befestigungswinkel gelöst (Abb. 11), sie werden für die Montage an der Kabinenwand nicht benötigt.

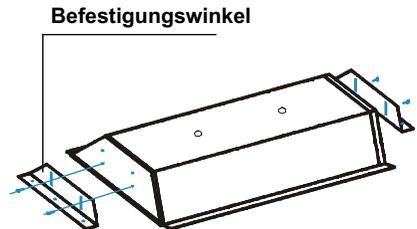


Abb.

Die zwei mitgelieferten Montagewinkel in waagerechtem Abstand von 500 mm (bei Typ FL 2000 K) bzw. 1110 mm (bei Typ FL 2001 K) an der Kabinenwand montieren (Abb. 12).

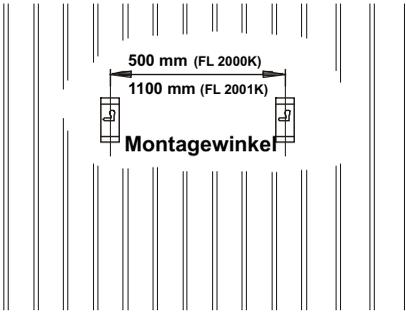


Abb. 12

Montageschrauben auf der Geräterückseite herausdrehen, so dass ein Abstand von 4 mm zwischen Gehäuse und Schraubenkopf entsteht (Abb. 13).

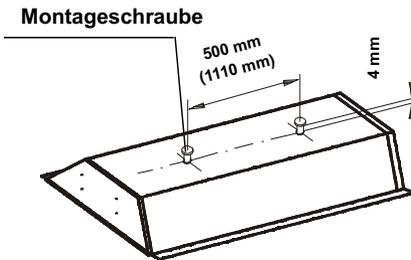


Abb. 13

Das Gerät nun mit den Montageschrauben in die Schlüssellocher der Montagewinkel einhängen und seitlich bis auf Anschlag einschieben. Mit den beiden Holzleisten Gerät arretieren (Abb. 14).

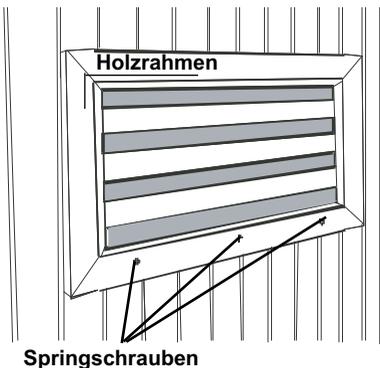


Abb. 14

## Inbetriebnahme

Das Farblichtgerät wird mit dem Steuergerät Typ EMOTEC C55, ECON F1 oder 60FL in Betrieb genommen. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanweisung des Steuergerätes.

**ACHTUNG! Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.**

## Lampen- und Starterwechsel

Lösen Sie die Springschrauben und klappen Sie den Holzrahmen auf.

Wechseln Sie nun die Lampen bzw. die Starter. Durch Drehen in den Fassungen lassen sich die Lampen und Starter entnehmen.

Setzen Sie jetzt die neuen Lampen bzw. Starter ein und drehen diese um ca. 90° in den Fassungen.

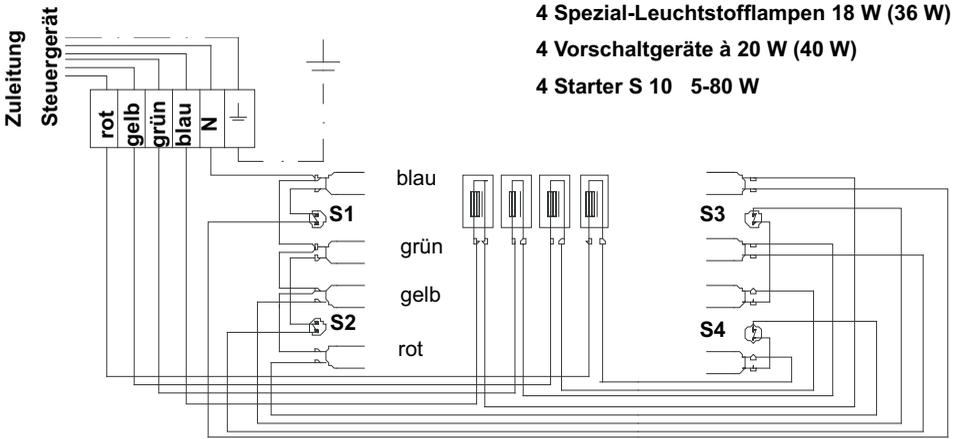
Klappen Sie anschließend den Holzrahmen wieder zu und verschließen Sie ihn mit den Springschrauben.

## Leistungsdaten

FL 2000 K  
4 Spezial-Leuchtstofflampen à 18 W  
Spannung 230 V AC N 50 Hz  
Leistungsaufnahme 80 W

FL 2001 K  
4 Spezial-Leuchtstofflampen à 36 W  
Spannung 230 V AC N 50 Hz  
Leistungsaufnahme 160 W

# Schaltplan Typ FL 2000 K / FL 2001 K



Verdrahtung gemäß Schaltplan anschließen.

Leitungscodierung:

- grün/gelb = PE
- 1 = N
- 2 = rot
- 3 = gelb
- 4 = grün
- 5 = blau

## Wirkungsweise der Farben

Die **seelische** Beeinflussung durch die Farben erfolgt über die Augen. Von dort wird die Farbstrahlung aufgrund komplexer Vorgänge weiter ins Gehirn geleitet und entfaltet dort ihre Wirkung in Form von bestimmten Vorstellungen und Energien.

Die **nervliche** Farbaufnahme führt zu einer Belebung der Körperabwehr. Je nach Farbart werden bestimmte Körpersysteme angesprochen und aktiviert.

Die **physikalische** Aufnahme geschieht im wesentlichen über die Haut durch direkte Farbstrahlung.

Die **chemische** Aufnahme erfolgt im Magen/Darmtrakt in Form von Mischkost in allen Farben.

**BLAU**, die Farbe des Himmels und des Wassers, verbindet man mit Sehnsucht, Weite und Kälte. Kälte verlangsamt die menschlichen Funktionen, der Grund, warum Blau beruhigend und entspannend wirken soll und bei nervösen Störungen, Schlaflosigkeit, Unruhe und Angstzuständen helfen kann.

**GRÜN** ist die Farbe der Natur. Grünlich beseitigt und inspiriert zugleich. Es schenkt Erholung und Regeneration. Grünlich soll Bronchien und Lunge positiv beeinflussen können und bei Nervenleiden, Kopfschmerzen und Gelenkentzündungen hilfreich sein.

**GELB** soll die positive Lebenseinstellung und das allgemeine Wohlbefinden steigern. Gelbe Farben können die Nerven anregen und stärken sowie Trübsinn und Melancholie vertreiben, Magen- und Darmstörungen können ausgeglichen werden.

**ROT** assoziiert man mit Feuer und Blut. Die Farbe der Aktivität, Vitalität und Wärme. Rot soll die Durchblutung anregen und somit zu einer allgemeinen Steigerung des Wohlbefindens und der Vitalität beitragen.



## Recycling

Nicht mehr gebrauchte Geräte sind gem. Richtlinie 2002/96 EG bzw. ElektroG zum Recyceln bei einer Werkstoffsammelstelle abzugeben. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.



## Service Adresse:

EOS-WERKE GÜNTHER GmbH

Adolf-Weiß-Straße 43

35759 Driedorf-Mademühlen, Germany

Fon: +49 (0)2775 82-0

Fax: +49 (0)2775 82-431

servicecenter@eos-werke.de

www.eos-werke.de

Bitte diese Adresse zusammen mit der Montageanweisung gut aufbewahren.

Damit wir Ihre Fragen schnell und kompetent beantworten können, geben Sie uns immer die auf dem Typenschild vermerkten Daten wie Typenbezeichnung, Artikel-Nr. und Fertigungs-Nr. an.

## Gewährleistung

Die Gewährleistung wird nach den derzeit gültigen gesetzlichen Bestimmungen übernommen.

## Herstellergarantie

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Datum des Kaufbelegs und dauert bei gewerblicher Nutzung 2 Jahre und bei privater Nutzung 3 Jahre.
- Garantieleistungen erfolgen nur dann, wenn der zum Gerät gehörige Kaufbeleg vorgelegt werden kann.
- Bei Änderungen am Gerät, die ohne ausdrückliche Zustimmung des Herstellers vorgenommen wurden, verfällt jeglicher Garantieanspruch.
- Für Defekte, die durch Reparaturen oder Eingriffe von nicht ermächtigten Personen oder durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, entfällt ebenfalls der Garantieanspruch.
- Bei Garantieansprüchen ist sowohl die Seriennummer sowie die Artikelnummer zusammen mit der Gerätebezeichnung und einer aussagekräftigen Fehlerbeschreibung anzugeben.
- Diese Garantie umfasst die Vergütung von defekten Geräteteilen mit Ausnahme normaler Verschleißerscheinungen.

Bei Beanstandungen ist das Gerät in der Originalverpackung oder einer entsprechend geeigneten Verpackung (ACHTUNG: Gefahr von Transportschäden) an unsere Service-Abteilung einzuschicken.

Senden Sie das Gerät stets mit diesem ausgefüllten Garantieschein ein.

Eventuell entstehende Beförderungskosten für die Ein- und Rücksendung können von uns nicht übernommen werden.

Außerhalb Deutschlands wenden Sie sich im Falle eines Garantieanspruches bitte an Ihren Fachhändler. Eine direkte Garantieabwicklung mit unserem Servicecenter ist in diesem Fall nicht möglich.

Inbetriebnahme am:

Stempel und Unterschrift des autorisierten Elektroinstallateurs

## Rücksende-Verfahren (RMA) – Hinweise für alle Rücksendungen!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir wünschen Ihnen viel Freude mit den bestellten Artikeln. Für den Fall, dass Sie ausnahmsweise einmal nicht ganz zufrieden sein sollten, bitten wir Sie um genaue Beachtung der nachstehenden Verfahrensabläufe. Nur in diesem Fall ist eine rasche und reibungslose Abwicklung des Rücksende-Verfahrens gewährleistet.

### Bitte bei allen Rücksendungen unbedingt beachten!

- Den vorhandenen **RMA-Beleg** stets **vollständig ausfüllen** und zusammen mit der **Rechnungskopie** der Rücksendung **beilegen!** Bitte nicht an die Ware oder deren Verpackung kleben. **Ohne diese Unterlagen ist keine Bearbeitung möglich**
- **Unfreie Sendungen innerhalb Deutschlands werden abgewiesen** und gehen kostenpflichtig an den Absender zurück! Bitte fordern Sie stets den **RMA-Nr.** für die kostengünstige Rücksendung an.
- **Beachten Sie bitte**, dass Sie die Ware **ohne sichtbare Gebrauchsspuren** mit unverändertem **vollständigen Lieferumfang in unbeschädigter Originalverpackung** zurückschicken.
- Verwenden Sie bitte eine **zusätzliche stabile und bruchsichere Umverpackung**, polstern Sie diese eventuell mit Styropor, Zeitungen o. ä. aus. Transportschäden aufgrund mangelhafter Verpackung gehen zu Lasten des Absenders.

### Beschwerdeart:

#### 1) Transportschaden

- Bitte **überprüfen Sie umgehend** den Inhalt Ihres Pakets und **melden Sie** bitte jeden Transportschaden bei Ihrem **Transportunternehmen** (Paketdienst/ Spedition).
- Beschädigte Ware bitte nicht benutzen!
- Lassen Sie sich von dem **Transportunternehmen eine schriftliche Bestätigung** über den Schaden ausstellen.
- **Melden Sie den Schaden bitte umgehend telefonisch bei Ihrem Händler.** Dieser spricht dann mit Ihnen das weitere Vorgehen ab.
- Bei beschädigtem Transportkarton bitte zusätzlich größeren Umkarton verwenden. **Die Schadensbestätigung des Transportunternehmens** unbedingt beifügen!

#### 2) Fehlerhafte Lieferung

- Die gesetzliche Gewährleistungsfrist beträgt 2 Jahre. Ist der gelieferte **Artikel mangelhaft**, fehlen **Zubehörteile** oder wurde der **falsche Artikel** oder die falsche Menge geliefert, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung. Dieser spricht mit Ihnen den Einzelfall ab und bemüht sich um eine sofortige kundenfreundliche Lösung.
- Für **kostengünstige Rücksendungen** innerhalb Deutschland erhalten Sie vom Hersteller eine **RMA-Nr.**
- Jede Artikel-Rücksendung muss in der **Originalverpackung des Artikels mit vollständigem Lieferumfang erfolgen.** Bitte verpacken Sie die Ware, um Beschädigungen zu verhindern. Nehmen Sie bei Falschlieferung den Artikel bitte nicht in Gebrauch!

#### 3) Installations- und Funktionsprobleme

- Bitte **lesen Sie zunächst die mitgelieferte Anleitung vollständig durch** und beachten Sie vor allem auch dort genannte Montage- o d e r Installationshinweise.
- **Der Händler sollte stets Ihr erster Ansprechpartner sein**, denn dort ist man am besten mit dem „hauseigenen“ Produkt vertraut und kennt eventuelle Problemfälle.
- **Bei Funktionsproblemen mit einem Artikel** prüfen Sie bitte zunächst, ob an der Ware ein Sachmangel vorliegt. Aufgrund der werkseitigen Qualitätsprüfung sind Defekte bei Neugeräten sehr selten.